

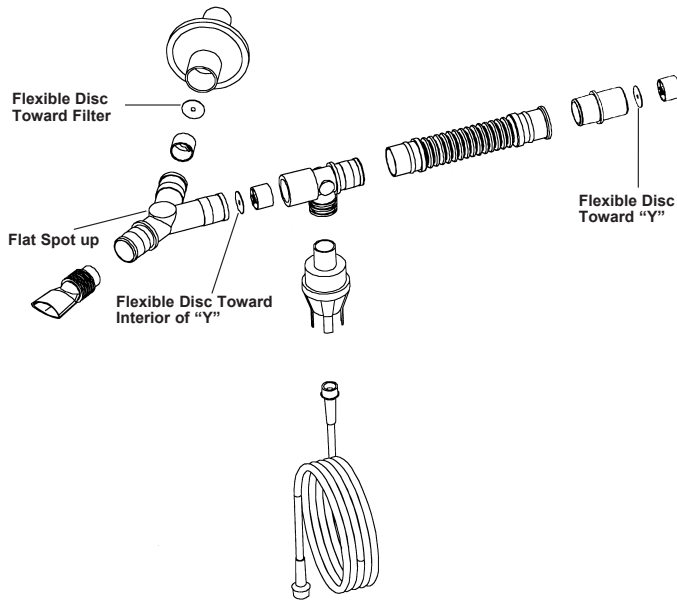
AirLife™

EN Misty Max 10™ Nebulizer Medication System with Filter

The Misty Max 10 nebulizer is used to deliver prescribed medication in aerosol form to the patient's respiratory tract.

Contains

Misty Max 10 Nebulizer
 2.1 m (7') Crush Resistant Oxygen Tubing
 Patient "Y"
 Mouthpiece
 Flextube
 Flow Directional Valves
 Nonconductive Respiratory Filter (Bacterial/Viral Retentive)[†]



[†]Bacterial Filtration Efficiency (B.F.E.) 99.9% when tested with aerosols of *S. aureus* and Viral Filtration Efficiency (V.F.E.) 99.7% when tested with aerosols of *E. coli* bacteriophage (virus) to the method Mil-M-36954C specification.

Specifications

Minimum Recommended Fill Volume: 1.5 ml
 Maximum Recommended Fill Volume: 10 ml
 Recommended Driving Gas: Oxygen or Compressed Air
 Minimum Driving Gas Flow: 5 l/min @ 11 PSIG (76 kPa)
 Recommended Driving Gas Flow: 8 l/min @ 26 PSIG (179 kPa)
 Maximum Driving Gas Flow: 10 l/min @ 35 PSIG (241 kPa)
 MMAD Range* 1.0 - 1.4 µm
 Aerosol Output Range* 26 - 1856 µl NaF
 Aerosol Output Rate* 13 - 72 µl NaF min-1
 Sound Pressure Level* 62 dB

*Measured according to the EN13544-1 Standard

Directions for Use

1. Remove unit from package.
2. Attach mouthpiece to patient end of "Y."
3. Ensure that flexible discs on one-way valves are oriented per the diagram and that components are securely attached.
4. Unscrew nebulizer bottle from cap and insert medication into bottle, as prescribed by physician. Reattach bottle to cap. Medication may be added to nebulizer from the top of the nebulizer cap without unscrewing the two parts.
5. Insert nebulizer into tee adapter.
6. Using a push-twist motion, attach the blue rigid connector on the tubing to the port of the nebulizer bottle. Connect the other end of the tubing to gas source.
7. Instruct patient to exhale through the mouthpiece.
8. Set gas flow as recommended by health care professional.
 - Performance information provided per EN13544 may not apply to drugs supplied in suspension or high viscosity form. In such cases please seek information from the drug manufacturer.
 - If nebulizer is to be used in conjunction with oxygen mixtures in excess of 23%, please refer to the safe handling instructions provided by your oxygen supplier.

Warnings

Do not soak, rinse, wash, or sterilize. Soaking, rinsing, washing, steam, cold or gas sterilization of this device may result in either retention of harmful residual gases in the filter, or dangerously increase its breathing resistance. Do not connect directly to an endotracheal tube.

Storage

Recommended normal storage temperature 0°C/+32°F to +50°C/+122°F.

Contains Phthalates (DEHP). The benefit of treatment with medical respiratory support devices outweighs the remote possibility of exposure to phthalates.

R_X ONLY

Clean, Ready to Use

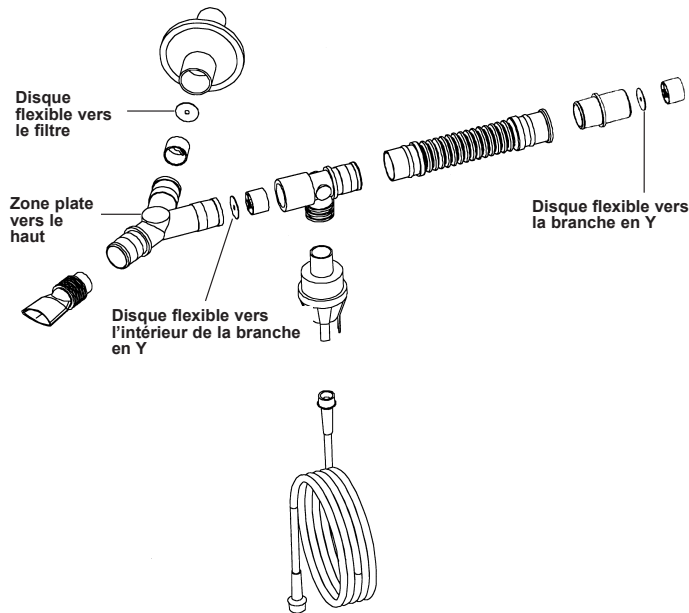
AirLife®

FR Système de pharmacothérapie à nébulisation avec filtre Misty Max 10

Le nébuliseur Misty Max 10 permet d'administrer des médicaments prescrits en aérosol dans la voie respiratoire des patients.

Contenu

Nébuliseur Misty Max 10
Tube à oxygène de 2,1 m résistant à l'écrasement
Branche en Y du patient
Embout buccal
Tuyau flexible
Valves directionnelles d'écoulement
Filtre respiratoire non conducteur (à capacité de rétention bactérienne/virale)[†]



[†]Efficacité de la filtration des bactéries (E.F.B.) de 99,9 % lors de tests effectués avec des aérosols de *S. aureus* et Efficacité de la filtration des virus (E.F.V.) de 99,7 % lors de tests effectués avec des aérosols de *E. coli* bacteriophage (virus) selon les spécifications de la méthode Mil-M-36954C.

Spécifications

Volume de remplissage minimum recommandé: 1,5 ml
Volume de remplissage maximum recommandé: 10 ml
Gaz recommandé: Oxygène ou air comprimé
Débit de gaz minimum: 5 l/min @ 11 psig (76 kPa)
Pression d'utilisation du gaz recommandée: 8 l/min @ 26 psig (179 kPa)
Débit de gaz maximum: 10 l/min @ 35 psig. (241 kPa)
Fenêtre MMAD*: 1,0 - 1,4 µm
Plage du débit d'aérosol*: 26 - 1856 µl NaF
d'aérosol produit*: 13 - 72 µl NaF min-1
Niveau sonore*: 62 dB

*Mesuré en accord avec la norme EN13544-1

Mode d'emploi

1. Retirer l'unité de l'emballage.
 2. Attacher l'embout buccal à l'extrémité de la branche en Y du patient.
 3. Vérifier que les disques souples des valves unidirectionnelles sont orientées conformément au schéma et que les composants sont solidement attachés.
 4. Dévisser le capuchon du flacon du nébuliseur et y insérer le médicament, conformément à l'ordonnance du médecin. Réattacher le flacon au capuchon. Il est possible d'ajouter le médicament au nébuliseur à partir du haut du capuchon du nébuliseur sans qu'il soit nécessaire de dévisser les deux parties.
 5. Insérer le nébuliseur dans l'adaptateur en té.
 6. Pousser et tourner pour attacher le connecteur bleu rigide du tuyau à l'orifice du flacon du nébuliseur. Connecter l'autre extrémité du tuyau à la source de gaz.
 7. Indiquer au patient d'expirer par l'embout buccal.
 8. Établir le flux de gaz conformément aux recommandations d'un professionnel de santé.
- Les informations relatives à la performance fournies selon EN13544 peuvent ne pas concerner les médicaments administrés suspendus ou au format à haute viscosité. Dans ces cas-là, contactez le fabricant du médicament pour de plus amples informations.
 - Si le nébuliseur est utilisé conjointement avec des mélanges d'oxygène supérieurs à 23%, reportez-vous aux instructions de manutention sécurisée jointes par le fournisseur d'oxygène.

Avertissements

Ne pas tremper, rincer, laver ni stériliser ce produit. Le trempage, le rinçage, le lavage, la vaporisation ou encore la stérilisation froide ou gazeuse de cet appareil pourrait avoir pour conséquence la rétention de gaz résiduels dans le filtre, ou l'augmentation dangereuse de sa résistance respiratoire. Ne pas connecter cet appareil directement à un tube endotrachéal.

Stockage

Température de stockage normale recommandée : 0 °C-50 °C (32 °F-122 °F).

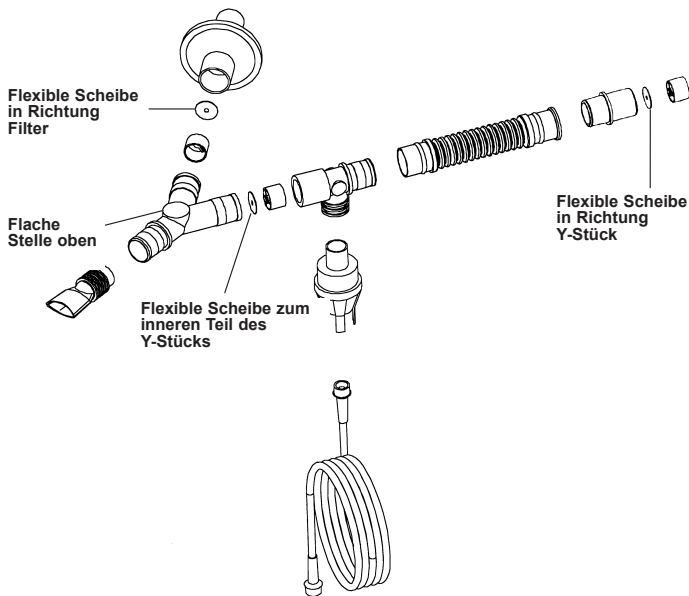
Contient des phtalates (DEHP). L'avantage du traitement avec des dispositifs médicaux d'assistance respiratoire l'emporte sur le risque tenu d'exposition aux phtalates.

DE Misty Max 10 Vernebler Medikamentensystem mit Filter

Der Misty Max 10 Vernebler dient zur Verabreichung von verschriebenen Medikamenten in Aerosolform in die Atemwege des Patienten.

Inhalt

Misty Max 10 Vernebler
2,1 m quetschbeständiger Sauerstoffschlauch
Patienten-Y-Stück
Mundstück
Flexibler Schlauch
Wegeventile
Nicht-leitender Atmungsfilter (retentiv gegen Bakterien/Viren)[†]



[†]Bakterienfiltereffizienz (B.F.E.) 99,9 % im Test mit Aerosolen, die S. aureus enthalten und Virenfiltereffizienz (V.F.E.) 99,7 % im Test mit Aerosolen, die E. coli Bakteriophage (Virus) enthalten, gemäß den Spezifikationen der Methode Mil-M-36954C.

Spezifikationen

Min. empfohlenes Füllvolumen: 1,5 ml
Max. empfohlenes Füllvolumen: 10 ml
Empfohlenes Treibgas: Sauerstoff oder komprimierte Luft
Min. Durchflussmenge: 5 l/min @ 11 PSIG (76 kPa)
Empfohlene Durchflussmenge: 8 l/min @ 26 PSIG (179 kPa)
Max. Durchflussmenge: 10 l/min @ 35 PSIG (241 kPa)
MMAD Spanne*: 1,0 - 1,4 µm
Aerosol Ausstoß Spanne*: 26 - 1856 µl NaF
Aerosol Ausstoßrate*: 13 - 72 µl NaF min⁻¹
Lautstärkenlevel*: 62 dB

*gemäß EN13544-1 Standard

Gebrauchsanweisung

1. Die Vorrichtung auspacken.
 2. Das Mundstück an das Patientenende des Y-Stücks anschließen.
 3. Sicherstellen, dass die flexiblen Scheiben der Einwegventile gemäß der Abbildung ausgerichtet und dass alle Komponenten gut befestigt sind.
 4. Die Verneblerflasche von der Kappe abschrauben und das Medikament gemäß der ärztlichen Verordnung in die Flasche füllen. Die Flasche wieder an die Kappe schrauben. Das Medikament kann auch ohne Abschrauben der Flasche oben durch die Verneblerkappe eingefüllt werden.
 5. Den Vernebler in den T-Adapter stecken.
 6. Das blaue starre Anschlussstück am Schlauch durch Drücken und Drehen am Anschluss der Verneblerflasche befestigen. Das andere Ende des Schlauchs an die Gasquelle anschließen.
 7. Den Patienten anweisen, durch das Mundstück auszuatmen.
 8. Den Gasfluss auf die Empfehlungen des medizinischen Betreuers einstellen.
- Die in EN13544 bereitgestellten Leistungsinformationen gelten möglicherweise nicht für Medikamente, die als Suspension oder in hochviskoser Form dargereicht werden. In diesen Fällen holen Sie bitte Informationen vom Arzneimittelhersteller ein.
 - Wenn der Vernebler in Verbindung mit Sauerstoffmischungen von über 23 % verwendet werden soll, ziehen Sie bitte die Anweisungen Ihres Sauerstofflieferanten zur sicheren Handhabung heran.

Warnhinweise

Dieses Produkt nicht einweichen, ausspülen, waschen oder sterilisieren. Einweichen, Ausspülen, Waschen, Dampf, Kälte oder Sterilisieren mit Gas kann entweder zu schädlichen Restgasen im Filter führen oder den Atemwiderstand auf ein gefährliches Niveau erhöhen. Nicht direkt an einen Endotracheal-Tubus anschließen.

Lagerung

Empfohlene normale Lagertemperatur 0 °C (+32 °F) bis +50 °C (+122 °F).

Enthält Phthalate (DEHP). Die Vorteile der Behandlung mit medizinischen Geräten zur Beatmungsunterstützung übertreffen die geringe Wahrscheinlichkeit der Belastung durch Phthalate.

IT Nebulizzatore per farmaco con filtro Misty Max 10

Il nebulizzatore Misty Max 10 serve per somministrare il farmaco prescritto sotto forma di aerosol alle vie respiratorie del paziente.

Contenuto

Nebulizzatore Misty Max 10

Tubazione dell'ossigeno antischiacciamento da 2,1 m

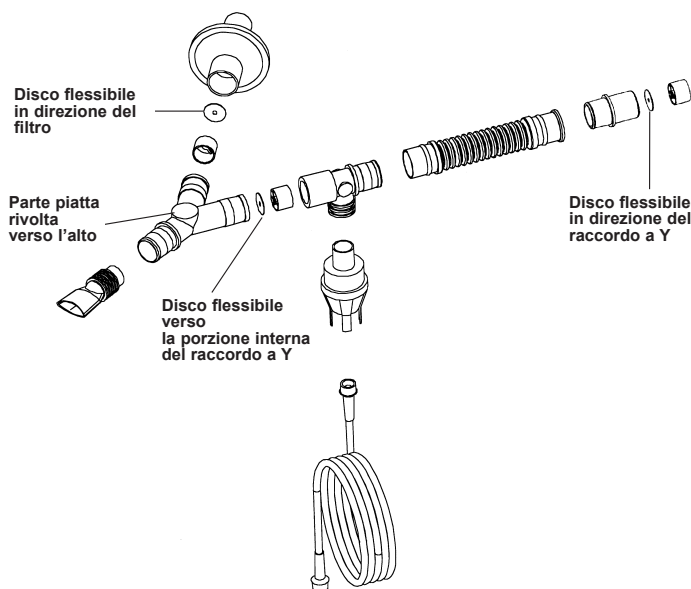
Raccordo a Y per paziente

Boccaglio

Tubo flessibile

Valvole direzionali del flusso

Filtro respiratorio non conduttivo (antibatterico/antivirale)[†]



[†]Efficienza di filtrazione batterica (B.F.E.) del 99,9% quando testata con aerosol di Stafilococco aureo ed efficienza di filtrazione virale (V.F.E.) del 99,7% quando testata con aerosol contenenti il batteriofago dell'Escherichia coli (virus) secondo le specifiche del metodo Mil-M-36954C.

Avvertenze

Volume minimo consigliato: 1.5 ml

Volume massimo consigliato: 10 ml

Gas consigliato: ossigeno o aria compressa

Flusso di gas minimo: 5 l/min @ 11 PSIG (76 kPa)

Flusso di gas consigliato: 8 l/min @ 26 PSIG (179 kPa)

Flusso di gas massimo: 10 l/min @ 35 PSIG (241 kPa)

MMDA Range*: 1,0 - 1,4 µm

Aerosol Output Range*: 26 - 1856 µl NaF

Quantità erogata aerosol*: 13 - 72 µl NaF min-1

Livello di pressione sonora*: 62 dB

*Misurazione conforme alla Norma n. EN13544-1

Istruzioni per l'uso

1. Estrarre l'unità dalla confezione.
 2. Collegare il boccaglio all'estremità del paziente del raccordo a Y.
 3. Controllare che i dischi flessibili sulle valvole unidirezionali siano orientati in base alle indicazioni dello schema e che i componenti siano fissati saldamente.
 4. Svitare l'ampolla del nebulizzatore dal tappo e aggiungere il farmaco all'ampolla in conformità alla prescrizione medica. Avvitare di nuovo l'ampolla al tappo. Il farmaco può essere aggiunto al nebulizzatore dalla parte superiore del tappo del nebulizzatore, senza dover separare le due parti svitandole.
 5. Inserire il nebulizzatore nell'adattatore a T.
 6. Per mezzo di un'azione di spinta e torsione, collegare il connettore rigido blu sulla tubazione alla bocca dell'ampolla del nebulizzatore. Collegare l'altra estremità della tubazione alla sorgente del gas.
 7. Istruire il paziente in merito alla necessità di espirare attraverso il boccaglio.
 8. Impostare il flusso del gas in base alle indicazioni del personale medico specializzato.
- Le informazioni sull'esecuzione fornite secondo l'EN13544 potrebbero non essere valide per farmaci forniti in sospensione o ad elevata viscosità. In tale eventualità, chiedere informazioni al produttore del farmaco.
 - Se il nebulizzatore sarà impiegato insieme a miscele di ossigeno superiore al 23%, consultare le istruzioni sulla gestione sicura specificate dal fornitore dell'ossigeno.

Avvertenze

Non immergere, sciacquare, lavare o sterilizzare. L'immersione, il risciacquo, il lavaggio, la sterilizzazione a vapore, a freddo o con gas del presente dispositivo possono provocare la ritenzione di gas residui nocivi all'interno del filtro o aumentarne pericolosamente la resistenza alla respirazione. Non collegare direttamente a un tubo endotracheale.

Conservazione

Temperatura di conservazione normale consigliata da 0 °C/+32 °F a +50 °C/+122 °F.

Contiene Ftalati (DEHP). Il beneficio del trattamento con dispositivi medici di supporto respiratorio supera la remota possibilità di una esposizione a ftalati.

ES Sistema de nebulización de medicamentos Misty Max 10 con filtro

El nebulizador Misty Max 10 se usa para administrar la medicación recetada en forma de aerosol al tracto respiratorio del paciente.

Contiene

Nebulizador Misty Max 10

Tubo de oxígeno resistente a golpes de 2,1 m

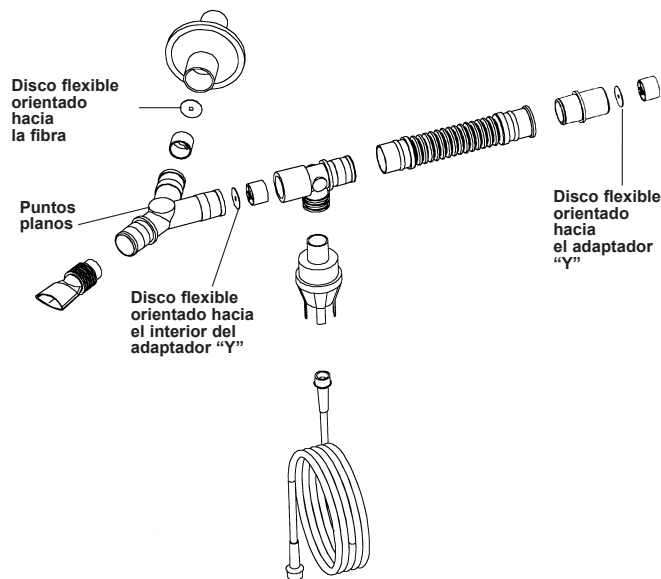
Bifurcación en Y del paciente

Boquilla

Tubo flexible

Válvulas de dirección de flujo

Filtro respiratorio no conductivo (Antibacterial/antiviral)[†]



[†]La eficacia contra la filtración de bacterias (B.F.E.) fue de 99,9% al ser sometido a pruebas con *Staphylococcus aureus* (estafilococo áureo) y la eficacia contra la filtración de virus (V.F.E.) fue de 99,7% al ser sometido a pruebas con *Escherichia coli* bacteriófago (virus) según especificaciones del método Mil-M-36954C.

Especificaciones

Volumen de llenado mínimo recomendado: 1,5 ml

Volumen de llenado máximo recomendado: 10 ml

Gas impulsor recomendado: oxígeno o aire comprimido

Flujo Mínimo de gas impulsor: 5 l/min @ 11 PSIG (76 kPa)

Flujo recomendado de gas impulsor: 8 l/min @ 26 PSIG (179 kPa)

Flujo Máximo de gas impulsor: 10 l/min @ 35 PSIG (241 kPa)

Rango MMAD* 1,0 - 1,4 µm

Rango de salida del aerosol* 26 - 1856 µl NaF

Tasa de salida del aerosol* 13 - 72 µl NaF min-1

Nivel de Presión de Sonido* 62 dB

*Medico de acuerdo con EN13544-1

Instrucciones de uso

1. Sacar la unidad de la caja.
2. Conectar la boquilla a la bifurcación en Y del paciente.
3. Asegurarse de que los discos flexibles de las válvulas unidireccionales estén orientados de acuerdo con el esquema y que las piezas estén firmemente ajustadas.
4. Desenroscar el recipiente nebulizador de la tapa y colocar en el recipiente la medicación, según la receta del médico. Volver a colocar el recipiente a la tapa. Es posible agregar la medicación desde la parte superior de la tapa del nebulizador sin tener que desenroscar las dos piezas.
5. Insertar el nebulizador en el adaptador en "T".
6. Presionar y girar el conector rígido de color azul del tubo para unirlo al puerto del recipiente nebulizador. Conectar el otro extremo del tubo a la fuente de gas.
7. Indicar al paciente que debe exhalar a través de la boquilla.
8. El flujo de gas debe establecerse de acuerdo con las recomendaciones del profesional médico.

- La información de funcionamiento facilitada por EN13544 puede no ser válida para medicamentos suministrados en forma de suspensión o de alta viscosidad. Para dichos casos consulte la información del fabricante farmacéutico.
- Si el nebulizador va a ser usado con mezclas de oxígeno superiores al 23%, por favor consulte las instrucciones de uso seguro proporcionadas por su distribuidor de oxígeno.

Advertencias

No mojar, enjuagar, lavar ni esterilizar. Al mojar, enjuagar, lavar, tratar con vapor, frío o realizar procesos de esterilización este producto puede provocar la conservación de gases perjudiciales residuales en el filtro o incrementar peligrosamente la resistencia al respirar. No conectar directamente a un tubo endotraqueal.

Almacenamiento

La temperatura de almacenamiento normal recomendada es de 0 °C (+32 °F) a +50 °C (+122 °F).

Contiene Ftalatos (DEHP). El beneficio aportado por el tratamiento con dispositivos médicos de apoyo respiratorio es superior a la remota posibilidad de riesgo por exposición a los ftalatos.

PT Sistema nebulizador de medicação Misty Max 10 com filtro

O nebulizador Misty Max 10 é utilizado para a administração da medicação prescrita na forma de aerossol através do aparelho respiratório do doente.

Contém

Nebulizador Misty Max 10

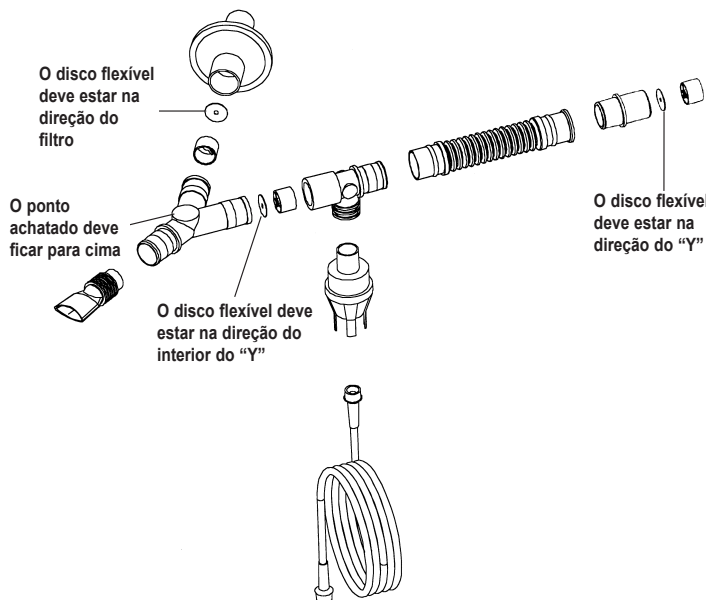
Tubo de oxigénio resistente a esmagamento de 2,1 m
"Y" do paciente

Bocal

Tubo flexível

Válvulas direcionais de fluxo

Filtro respiratório não-condutivo (retentor de bactérias/vírus)[†]



[†]Eficiência de filtração bacteriana (B.F.E., na sigla em inglês) 99,9% quando testado com aerossóis de *S. aureus* e Eficiência de filtração viral (V.F.E., na sigla em inglês) 99,7% quando testado com aerossóis de *E. coli* bacteriophage (vírus) através do método de especificação Mil-M-36954C.

Especificações

Volume mínimo recomendado: 1.5 ml

Volume máximo recomendado: 10 ml

Gás recomendado – Oxigénio ou Ar comprimido

Débito mínimo recomendado: 5 l/min a 11 PSIG (76 kPa)

Fluxo de gás recomendado: 8 l/min a 26 PSIG (179 kPa)

Débito Max. recomendado: 10 l/min a 35 PSIG (241 kPa)

Amplitude MMAD* 1,0 - 1,4 µm

Amplitude de aerossol* 26 - 1856 µl NaF

Taxa de saída de aerossol* 13 - 72 µl NaF min-1

Nível de ruído* 62 dB

*Medido em conformidade com a norma EN13544-1

Instruções de uso

1. Remova a unidade da embalagem.
2. Conecte o bocal à extremidade do "Y" do paciente.
3. Certifique-se de que os discos nas válvulas de uma via estão orientados de acordo com o diagrama e de que os componentes estão bem conectados.
4. Desenrosque a garrafa do nebulizador da tampa e insira a medicação dentro da garrafa, de acordo com a prescrição médica. Enrosque a garrafa novamente na tampa. A medicação pode ser adicionada ao nebulizador a partir da parte superior da tampa do nebulizador sem que seja necessário desenroskar as duas partes.
5. Insira o nebulizador dentro do adaptador em forma de "T".
6. Usando um movimento de torção e pressão, insira o conector rígido azul do tubo na porta da garrafa do nebulizador. Conecte a outra extremidade do tubo à fonte de gases.
7. Oriente o paciente a expirar através do bocal.
8. Ajuste o fluxo do gás de acordo com as recomendações do seu profissional médico.

- As informações de desempenho fornecidas de acordo com a Directiva EN13544 poderão não aplicar-se a fármacos fornecidos em suspensão ou na forma de alta viscosidade. Nestes casos, obtenha informações junto do fabricante do fármaco.
- Se o nebulizador for utilizado em conjunto com misturas de oxigénio com um teor superior a 23%, consulte as instruções de manuseamento em segurança facultadas pelo seu fornecedor de oxigénio.

Advertências

Não molhe, enxágüe, lave nem esterilize este produto. Molhar, enxaguar, lavar, utilizar vapor para limpar o dispositivo, ou submetê-lo a esterilizações a frio ou com gás pode resultar na retenção de gases residuais prejudiciais ou pode aumentar de forma perigosa a sua resistência à respiração. Não conecte diretamente a um tubo endotraqueal.

Armazenamento

Temperatura de armazenamento normal recomendada 0 °C/+32 °F a + 50 °C/+122 °F.

Contém ftalatos (DEHP). A vantagem do tratamento com dispositivos médicos de suporte respiratório supera a possibilidade remota de exposição a ftalatos.

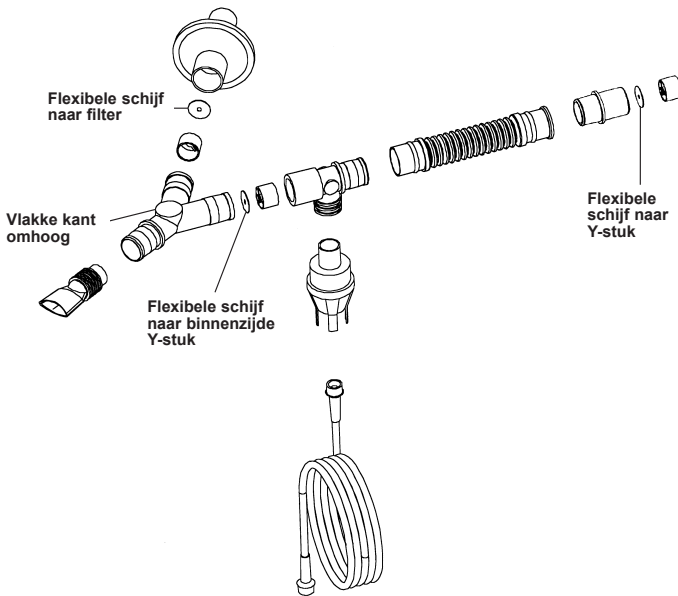
NL Misty Max 10

vernevelaarmedicatiesysteem met filter

De Misty Max 10 vernevelaar wordt gebruikt om voorgeschreven medicatie in aerosolvorm toe te dienen aan de ademhalingswegen van de patiënt.

Inhoud

Misty Max 10-vernevelaar
Knikbestendige zuurstofslang van 2,1 m
Y-stuk patiëntzijde
Mondstuk
Flexibele slang
Flowrichtingskleppen
Niet-geleidend beademingsfilter (bacteriën/virussen tegenhoudend)[†]



[†]Bacteriële filtratiecapaciteit (B.F.E.) 99,9% bij tests met aerosolen van *S. aureus* en virale filtratiecapaciteit (V.F.E.) 99,7% bij tests met aerosolen van *E. coli* bacteriofaag (virus) volgens specificatie Mil-M-36954C.

Specificaties

Minimum aanbevolen volume: 1,5 ml
Maximum aanbevolen volume: 10 ml
Aanbevolen drijfgas: zuurstof of perslucht
Minimum drijfgasdebiet: 5 l/min @ 11 PSIG (76 kPa)
Aanbevolen drijfgasdebiet: 8 l/min @ 26 PSIG (179 kPa)
Maximum drijfgasdebiet: 10 l/min @ 35 PSIG (241 kPa)
MMAD-bereik*: 1,0 - 1,4 µm
Verstuiveroutput*: 26 - 1856 µl NaF
Verstuiveroutput*: 13 - 72 µl NaF min-1
Geluidsniveau*: 62 dB

*Gemeten volgens de EN13544-1 Standaard

Aanwijzingen voor gebruik

1. Neem het apparaat uit de verpakking.
2. Sluit het mondstuk aan op het uiteinde aan de patiëntzijde van het Y-stuk.
3. Zorg ervoor dat de flexibele schijven op de eenrichtingskleppen volgens het schema zijn georiënteerd en dat de componenten stevig zijn bevestigd.
4. Schroef de vernevelaarfles van de kap af en vul de fles met de door de arts voorgeschreven medicatie. Bevestig de fles weer aan de kap. Vanaf de bovenkant van de kap van de vernevelaar kan medicatie aan de vernevelaar worden toegevoegd zonder de twee gedeelten los te hoeven schroeven.
5. Steek de vernevelaar in de T-adapter.
6. Sluit de blauwe, stijve connector op de slang op de poort van het vernevelaarflesje aan met een duwende en draaiende beweging. Sluit het andere uiteinde van de slang aan op de gasbron.
7. Laat de patiënt uitademen door het mondstuk.
8. Stel de gasstroom in volgens de aanbevelingen van de gezondheidsdeskundige.

- As informações de desempenho fornecidas de acordo com a Directiva EN13544 poderão não aplicar-se a fármacos fornecidos em suspensão ou na forma de alta viscosidade. Nestes casos, obtenha informações junto do fabricante do fármaco.
- Se o nebulizador for utilizado em conjunto com misturas de oxigénio com um teor superior a 23%, consulte as instruções de manuseamento em segurança facultadas pelo seu fornecedor de oxigénio.

Waarschuwingen

Niet weken, spoelen, wassen of steriliseren. Als u dit hulpmiddel weekt, spoelt, wast of met stoom, met gas of koud steriliseert, houdt het mogelijk schadelijke achterblijvende gassen in het filter vast of wordt de ademweerstand ervan in gevaarlijke mate verhoogd. Niet rechtstreeks aansluiten op een endotracheale slang.

Opslag

Aanbevolen normale opslagtemperatuur van 0 °C/32 °F tot 50 °C/122 °F.

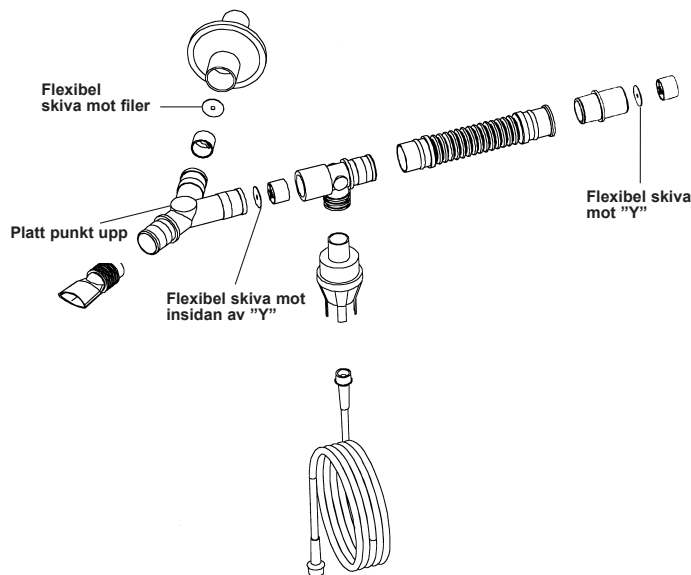
Bevat ftalaten (DEHP). Het voordeel van een behandeling met medische hulpmiddelen voor beademingsondersteuning weegt zwaarder dan de zeer geringe kans op blootstelling aan ftalaten.

SV Misty Max 10 nebulisatormedicineringssystem med filter

Misty Max 10-nebulisatorn används för att administrera ordinerat läkemedel i aerosolform till patientens luftvägar.

Innehåller

Misty Max 10-nebulisator
2,1 m krossäker syrgasslang
Patient "Y"
Munstycke
Flexibel slang
Flödesriktade ventiler
Icke ledande andningsfilter (bakteriefilter/virussäkert filter)[†]



[†]Bakteriefiltreringseffektiviteten (B.F.E., Bacterial Filtration Efficiency) är 99,9 % när det testas med aerosoler av *S. aureus* och V.F.E. är 99,7 % när det testas med aerosoler av *e-colibakteriofag* (virus) enligt metodspecifikationen Mil-M-36954C.

Specifikationer

Minsta rekommenderade fyllningsvolym: 1.5 ml
Max fyllningsvolym: 10 ml
Rekommenderad drivgas: Oxygen eller komprimerad luft
Lägsta gasflöde: 5 l/min vid 11 PSIG (76 kPa)
Rekommenderat gasflöde: 8 l/min vid 26 PSIG (179 kPa)
Max gasflöde: 10 l/min vid 35 PSIG (241 kPa)
MMAD Storlek* 1,0 - 1,4 µm
Aerosol utflödesvolym*: 26 - 1856 µl NaF
Aerosol utflödes hastighet*: 13 - 72 µl NaF min⁻¹
Ljud volym*: 62 dB

*Mätt i enlighet med standard EN13544-1

Bruksanvisning

1. Ta ut enheten ur förpackningen.
 2. Anslut munstycket till patienttanden på "Y".
 3. Se till att de flexibla skivorna på envägsventilerna är riktade enligt diagrammet och att komponenterna är ordentligt fastsatta.
 4. Skruva av nebulisatorflaskan från locket och för in medicinen i flaskan enligt läkares ordination. Anslut flaskan till locket igen. Medicin kan tillsättas nebulisatorn från nebulisatorlockets ovansida utan att de två delarna skruvas isär.
 5. För in nebulisatorn i T-stycksadaptern.
 6. Anslut den blå hårda kontakten på slangen till porten på nebulisatorflaskan med en vridande rörelse samtidigt som du trycker. Anslut den andra änden på slangen till gaskällan.
 7. Instruera patienten att andas ut genom munstycket.
 8. Ställ in gasflödet enligt sjukvårdspersonalens rekommendationer.
- Prestandainformation som anges enligt EN13544 kanske inte gäller för läkemedel som ges i suspensions- eller hög viskositetsform. Inhämta i sådana fall information från läkemedelstillverkaren.
 - Se instruktionerna om säker hantering som lämnas av din syrgasleverantör, om nebulisatorn ska användas tillsammans med syrgasblandningar som överstiger 23 %.

Varningar!

Produkten får ej blötas, sköljas, tvättas eller steriliseras. Om den här produkten blötas, sköljs, tvättas, ång-, kall- eller gassteriliseras kan följden bli att skadliga gaser hålls kvar i filtret eller att dess andningsresistens ökar på ett farligt sätt. Anslut inte direkt till en endotrakeal slang.

Förvaring

Rekommenderad normal förvaringstemperatur 0 °C/+32 °F till +50 °C/+122 °F.

Innehåller ftalater (DEHP). Fördelen med behandling med medicinska andningsstödsanordningar uppväger den avlägsna möjligheten av exponering för ftalater.

